

**TẬP ĐOÀN DẦU KHÍ QUỐC GIA VIỆT NAM  
TỔNG CÔNG TY KHÍ VIỆT NAM-CTCP**



# **BÁO CÁO TÀI CHÍNH HỢP NHẤT QUÝ I NĂM 2012**

**TỔNG CÔNG TY KHÍ VIỆT NAM -CTCP**



**BẢNG CÂN ĐỐI KẾ TOÁN HỢP NHẤT**

Tại ngày 31 tháng 03 năm 2012

TÀI SẢN	31/03/2012	31/12/2011
<b>A. TÀI SẢN NGẮN HẠN (100=110+120+130+140+150)</b>	<b>26,601,436,947,436</b>	<b>19,228,454,339,267</b>
<b>I. Tiền</b>	<b>10,770,265,404,396</b>	<b>10,045,200,208,018</b>
1. Tiền	3,371,724,895,619	2,469,909,918,705
2. Các khoản tương đương tiền	7,398,540,508,777	7,575,290,289,313
<b>II. Đầu tư tài chính ngắn hạn</b>	<b>772,105,375,000</b>	<b>317,329,590,057</b>
1. Đầu tư ngắn hạn	772,655,375,000	317,329,590,057
2. Dự phòng giảm giá chứng khoán đầu tư ngắn hạn	(550,000,000)	-
<b>III. Các khoản phải thu ngắn hạn</b>	<b>13,020,970,060,522</b>	<b>6,950,175,738,591</b>
1. Phải thu khách hàng	11,723,324,917,187	5,848,359,560,410
2. Trả trước cho người bán	719,249,252,588	532,350,611,965
3. Phải thu nội bộ	375,810,779	-
5. Các khoản phải thu khác	585,470,495,863	576,915,982,111
6. Dự phòng các khoản phải thu khó đòi	(7,450,415,895)	(7,450,415,895)
<b>IV. Hàng tồn kho</b>	<b>1,313,257,987,577</b>	<b>1,058,438,475,370</b>
1. Hàng tồn kho	1,377,975,151,997	1,116,531,431,416
2. Dự phòng giảm giá hàng tồn kho	(64,717,164,420)	(58,092,956,046)
<b>V. Tài sản ngắn hạn khác</b>	<b>724,838,119,941</b>	<b>857,310,327,231</b>
1. Chi phí trả trước ngắn hạn	96,401,703,186	84,694,771,269
2. Thuế GTGT được khấu trừ	198,418,169,938	240,658,682,211
3. Các khoản khác phải thu Nhà nước	30,636,842,527	35,267,267,043
4. Tài sản ngắn hạn khác	399,381,404,290	496,689,606,708
<b>B. TÀI SẢN DÀI HẠN (200=220+250+260)</b>	<b>25,651,433,622,580</b>	<b>26,382,312,621,755</b>
<b>I. Các khoản phải thu dài hạn</b>	<b>310,965,000</b>	<b>4,271,313,000</b>
1. Phải thu dài hạn của khách hàng	-	-
2. Vốn kinh doanh ở đơn vị trực thuộc	-	-
3. Phải thu nội bộ dài hạn	-	-
4. Phải thu dài hạn khác	310,965,000	4,271,313,000
5. Dự phòng phải thu dài hạn khó đòi	-	-
<b>II. Tài sản cố định</b>	<b>21,190,441,648,675</b>	<b>21,690,932,957,816</b>
1. Tài sản cố định hữu hình	16,255,166,168,004	16,880,391,593,443
- Nguyên giá	27,550,254,241,793	27,455,376,602,037
- Giá trị hao mòn lũy kế	(11,295,088,073,789)	(10,574,985,008,594)
2. Tài sản cố định thuê tài chính	205,832,080,008	217,309,123,704
- Nguyên giá	233,362,226,977	233,362,226,977
- Giá trị hao mòn lũy kế	(27,530,146,969)	(16,053,103,273)
3. Tài sản cố định vô hình	270,159,697,687	266,163,593,071
- Nguyên giá	282,615,889,451	277,339,154,931
- Giá trị hao mòn lũy kế	(12,456,191,764)	(11,175,561,860)
4. Chi phí xây dựng cơ bản dở dang	4,459,283,702,976	4,327,068,647,598
<b>III. Các khoản đầu tư tài chính dài hạn</b>	<b>925,264,150,307</b>	<b>990,464,441,887</b>
1. Đầu tư vào công ty con	-	-
2. Đầu tư vào công ty liên kết, liên doanh	102,166,794,571	123,325,626,151
3. Đầu tư dài hạn khác	848,097,355,736	892,138,815,736
4. Dự phòng giảm giá chứng khoán đầu tư dài hạn	(25,000,000,000)	(25,000,000,000)
<b>IV. Tài sản dài hạn khác</b>	<b>2,817,985,302,669</b>	<b>3,004,578,986,357</b>
1. Chi phí trả trước dài hạn	2,789,546,768,922	2,982,084,940,813
2. Tài sản thuế thu nhập hoãn lại	3,117,268,000	3,696,280,326
3. Tài sản dài hạn khác	25,321,265,747	18,797,765,218
<b>V. Lợi thế thương mại</b>	<b>717,431,555,929</b>	<b>692,064,922,695</b>
<b>TỔNG TÀI SẢN (270=100+200)</b>	<b>52,252,870,570,016</b>	<b>45,610,766,961,022</b>

NGUỒN VỐN	31/03/2012	31/12/2011
<b>A. NỢ PHẢI TRẢ (300=310+330)</b>	<b>24,728,433,587,961</b>	<b>20,591,723,900,161</b>
<b>I. Nợ ngắn hạn</b>	<b>14,382,938,020,212</b>	<b>10,348,754,186,231</b>
1. Vay và nợ ngắn hạn	2,336,422,205,407	2,866,904,584,313
2. Phải trả người bán	8,226,657,687,774	4,215,277,931,471
3. Người mua trả tiền trước	153,262,149,262	20,504,283,485
4. Thuế và các khoản phải nộp Nhà nước	752,197,276,383	596,751,265,911
5. Phải trả người lao động	123,485,431,571	158,882,685,476
6. Chi phí phải trả	1,085,712,946,547	1,042,983,577,594
7. Phải trả nội bộ	101,813,814,272	45,128,506,078
8. Phải trả theo tiến độ kế hoạch hợp đồng xây dựng	-	-
9. Các khoản phải trả, phải nộp khác	1,476,140,494,069	1,280,701,753,553
10. Dự phòng phải trả ngắn hạn	-	-
11. Quỹ khen thưởng, phúc lợi	127,246,014,927	121,619,598,350
<b>II. Nợ dài hạn</b>	<b>10,345,495,567,749</b>	<b>10,242,969,713,930</b>
1. Phải trả dài hạn người bán	-	-
2. Phải trả dài hạn nội bộ	44,264,383,269	44,264,383,269
3. Phải trả dài hạn khác	276,454,886,838	265,905,529,389
4. Vay và nợ dài hạn	8,342,467,823,662	8,149,810,808,499
5. Thuế thu nhập hoãn lại phải trả	76,107,000	-
6. Dự phòng trợ cấp mất việc làm	3,287,023,920	3,137,375,655
7. Các khoản dự phòng dài hạn	-	-
8. Doanh thu chưa thực hiện	532,234,340,707	633,140,614,765
9. Quỹ PT KHCN	1,146,711,002,353	1,146,711,002,353
<b>B. NGUỒN VỐN (400=410+430)</b>	<b>25,757,938,754,674</b>	<b>23,482,279,466,687</b>
<b>I. Vốn chủ sở hữu</b>	<b>25,755,546,833,811</b>	<b>23,480,353,215,187</b>
1. Vốn đầu tư của chủ sở hữu	18,950,000,000,000	18,950,000,000,000
2. Thặng dư vốn cổ phần	10,642,014,176	-
3. Vốn khác của chủ sở hữu	-	30,966,515,289
4. Cổ phiếu quỹ	-	-
5. Chênh lệch đánh giá lại tài sản	-	-
6. Chênh lệch tỷ giá hối đoái	(54,369,223,656)	(71,056,425,755)
7. Quỹ đầu tư phát triển	358,011,156,258	357,653,653,654
8. Quỹ dự phòng tài chính	456,841,647,905	456,640,566,558
9. Quỹ khác thuộc vốn chủ sở hữu	214,429,579,255	214,429,579,255
10. Lợi nhuận chưa phân phối	5,819,991,659,873	3,541,719,326,186
11. Nguồn vốn đầu tư XDCB	-	-
<b>II. Nguồn kinh phí và quỹ khác</b>	<b>2,391,920,863</b>	<b>1,926,251,500</b>
2. Nguồn kinh phí sự nghiệp	645,000,000	-
3. Nguồn kinh phí đã hình thành TSCĐ	1,746,920,863	1,926,251,500
<b>C. LỢI ÍCH CỦA CỔ ĐÔNG THIỂU SỞ</b>	<b>1,766,498,227,381</b>	<b>1,536,763,594,174</b>
<b>TỔNG NGUỒN VỐN (440=300+400+439)</b>	<b>52,252,870,570,016</b>	<b>45,610,766,961,022</b>



**CÁC CHỈ TIÊU NGOÀI BẢNG CÂN ĐỐI KẾ TOÁN**

	<b>CHỈ TIÊU</b>	<b>31/03/2012</b>	<b>31/12/2011</b>
1	Tài sản thuê ngoài	0	
2	Vật tư hàng hoá giữ hộ gia công	0	
3	Hàng hoá nhận hộ, ký gửi	0	
4	Nợ khó đòi đã xử lý	0	3,394,214,263
5	Ngoại tệ các loại	0	0
	Đô la Mĩ (USD)	4,101,950	4,234,016
	Đồng Euro (EUR)	72,765	128
	Yên Nhật (JPY)	0	0
	Bảng Anh (GBP)	0	0
	Rúp Nga (RUP)	0	0
	Đô la Singapore (SGD)	0	
	Đô la Úc (AUD)	0	
	Đô la Canada (CAD)	0	
	Phơ rãng Thụy Sĩ (CHF)	0	
	Curon Thụy Điển (SEK)	0	
	Curon Nauy (NOK)	0	
	Curon Đan Mạch (DKK)	0	
	Đô la Newzealand (NZD)	0	
	Đô la Hồng Kông (HKD)	0	
	Ringít Malaysia (MYR)	0	
	Bath Thái (THB)	0	
	Rupiah Indônêsia (IDR)	0	
	Rupee Ấn độ (INR)	0	
	Đô la Đài Loan (TWD)	0	
	Nhân dân tệ Trung Quốc (CNY)	0	
	Riêl Cămpuchia (KHR)	0	
	Kíp Lào (LAK)	0	
	Pataca Macao (MOP)	0	
	Dina Algeria (DZD)	0	
	Won Hàn Quốc (KRW)	0	
	Đồng tiền khác ...	0	
6	Dự toán chi hoạt động	0	

LẬP BIỂU



**Đặng Thị Hồng Yên**

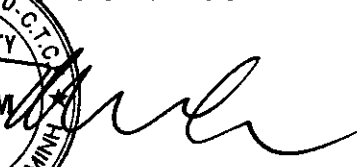
KẾ TOÁN TRƯỞNG



**Mai Hữu Ngân**



TỔNG GIÁM ĐỐC



**Đỗ Khang Ninh**

**BÁO CÁO KẾT QUẢ HOẠT ĐỘNG KINH DOANH HỢP NHẤT**

Cho năm tài chính kết thúc ngày 31 tháng 03 năm 2012

CHỈ TIÊU	Mã số	Quý I năm 2012	Quý I năm 2011
1. Doanh thu bán hàng và cung cấp dịch vụ	01	18,456,502,775,471	
2. Các khoản giảm trừ doanh thu	02	9,141,651,888	
3. Doanh thu thuần bán hàng và cung cấp dịch vụ (10=01-02)	10	18,447,361,123,583	
4. Giá vốn hàng bán	11	14,884,420,226,326	
5. Lợi nhuận gộp bán hàng và cung cấp dịch vụ	20	3,562,940,897,257	
6. Doanh thu hoạt động tài chính	21	258,621,710,879	
7. Chi phí tài chính	22	173,026,193,600	
<i>Bao gồm: chi phí lãi vay</i>	23	148,532,555,039	
8. Chi phí bán hàng	24	311,592,789,883	
9. Chi phí quản lý doanh nghiệp	25	395,549,545,356	
10. Lợi nhuận từ hoạt động kinh doanh (30=20+(21-22)-(24+25))	30	2,941,394,079,297	
11. Thu nhập khác	31	16,728,568,141	
12. Chi phí khác	32	10,303,129,798	
13. Lợi nhuận khác (40=31-32)	40	6,425,438,343	
14. Phần lãi hoặc lỗ trong công ty liên kết, liên doanh	45	(1,415,953,970)	
15. Tổng lợi nhuận kế toán trước thuế (50=30+40+45)	50	2,946,403,563,670	
16. Chi phí thuế TNDN hiện hành	51	552,654,219,729	
17. Thu nhập thuế thu nhập hoãn lại	52	-	
18. Lợi nhuận sau thuế (60=50-51+52)	60	2,393,749,343,941	
<i>Trong đó:</i>			
Lợi nhuận sau thuế của cổ đông thiểu số	61	86,929,690,395	
Lợi nhuận sau thuế của cổ đông của Công ty Mẹ	62	2,306,819,653,546	

LẬP BIỂU



Đặng Thị Hồng Yến

KẾ TOÁN TRƯỞNG



Mai Hữu Ngân



TỔNG GIÁM ĐỐC



Đỗ Khang Ninh

**BÁO CÁO LƯU CHUYỂN TIỀN TỆ HỢP NHẤT**

Cho kỳ hoạt động từ ngày 01 tháng 01 đến ngày 31 tháng 03 năm 2012

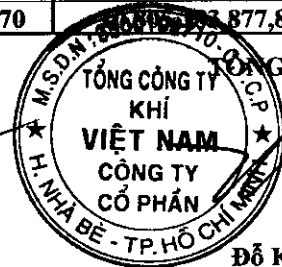
CHỈ TIÊU	Mã số	Từ 01/01/2012 đến 31/03/2012	Từ 01/01/2011 đến 31/03/2011
<b>I. LƯU CHUYỂN TIỀN TỪ HOẠT ĐỘNG SẢN XUẤT KINH DOANH</b>			
<i>1. Lợi nhuận trước thuế</i>	01	2,946,403,563,670	
<i>2. Điều chỉnh cho các khoản</i>			
Khấu hao tài sản cố định	02	731,053,016,626	
Các khoản dự phòng	03	(294,470,751)	
Chênh lệch tỷ giá hối đoái chưa thực hiện	04	369,336,224	
Lãi từ hoạt động đầu tư	05	32,935,395,326	
Chi phí lãi vay	06	148,532,555,039	
<i>3. Lợi nhuận từ hoạt động kinh doanh trước thay đổi vốn lưu động</i>	08	3,858,999,396,134	
(Tăng)/Giảm các khoản phải thu	09	(6,657,127,135,222)	
(Tăng)/Giảm hàng tồn kho	10	(214,670,351,364)	
Tăng/(Giảm) các khoản phải trả	11	5,709,315,680,632	
(Tăng)/Giảm chi phí trả trước	12	243,773,814,088	
Tiền lãi vay đã trả	13	(156,065,347,980)	
Thuế thu nhập doanh nghiệp đã nộp	14	(373,927,943,986)	
Tiền thu khác từ hoạt động kinh doanh	15	9,592,026,262,629	
Tiền chi khác cho hoạt động kinh doanh	16	(10,633,226,120,035)	
<i>Lưu chuyển tiền thuần từ hoạt động kinh doanh</i>	20	1,369,098,254,896	
<b>II. LƯU CHUYỂN TIỀN TỪ HOẠT ĐỘNG ĐẦU TƯ</b>			
1. Tiền chi để mua sắm và xây dựng TSCĐ và các tài sản dài hạn khác	21	(42,933,383,469)	
2. Tiền thu từ thanh lý, nhượng bán TSCĐ và các tài sản dài hạn khác	22	-	
3. Tiền chi cho vay, mua các công cụ nợ của đơn vị khác	23	(10,726,724,584,943)	
4. Tiền thu hồi cho vay, bán lại các công cụ nợ của đơn vị khác	24	10,464,075,300,000	
5. Tiền chi đầu tư góp vốn vào đơn vị khác	25	(140,000,000,000)	
6. Tiền thu hồi đầu tư góp vốn vào đơn vị khác	26	9,041,460,000	
6. Tiền thu lãi cho vay, cổ tức và lợi nhuận được chia	27	255,336,710,889	
<i>Lưu chuyển tiền thuần từ hoạt động đầu tư</i>	30	(181,204,497,523)	
<b>III. LƯU CHUYỂN TIỀN TỪ HOẠT ĐỘNG TÀI CHÍNH</b>			
1. Tiền nhận vốn góp của chủ sở hữu	31	331,993,019,781	
2. Tiền chi trả vốn góp cho các chủ sở hữu, mua lại cổ phiếu của doanh nghiệp đã phát hành	32	(52,769,010,051)	
3. Tiền vay ngắn hạn, dài hạn nhận được	33	193,518,640,544	
4. Tiền chi trả nợ gốc vay	34	(281,884,095,030)	
5. Tiền chi trả nợ thuê tài chính	35	(249,604,528,535)	
6. Cổ tức, lợi nhuận đã trả cho chủ sở hữu	36	(109,686,705,073)	
<i>Lưu chuyển tiền thuần từ hoạt động tài chính</i>	40	(168,432,678,364)	
<i>Lưu chuyển tiền thuần trong năm</i>	50	1,019,461,079,009	
Tiền tồn đầu năm	60	9,785,890,269,812	
Ảnh hưởng của thay đổi tỷ giá quy đổi ngoại tệ	61	32,529,039	
Tiền tồn cuối năm	70	10,837,480,877,860	

LẬP BIỂU

Đặng Thị Hồng Yến

KẾ TOÁN TRƯỞNG

Mai Hữu Ngân  
Page 5



CHỖ GIẢM ĐÓC

Đỗ Khang Ninh

**Đơn vị : Tổng Công ty Khí VN -CTCP**  
**Địa chỉ : 673 Nguyễn Hữu Thọ,**  
**Huyện Nhà Bè, TP.HCM**

**Mẫu số B 09a – DN**  
**Ban hành theo QĐ số 15/2006/QĐ-BTC ngày**  
**20/03/2006 của Bộ trưởng BTC**

## **BẢN THUYẾT MINH BÁO CÁO TÀI CHÍNH**

### **Quý I năm 2012**

#### **I- Đặc điểm hoạt động của doanh nghiệp**

##### **Hình thức sở hữu vốn**

Tổng Công ty Khí Việt Nam - Công ty cổ phần (gọi tắt là “Tổng Công ty”) tiền thân là Tổng Công ty Khí Việt Nam - Công ty TNHH Một thành viên - là công ty con của Tập đoàn Dầu khí Việt Nam, được thành lập theo Quyết định số 2232/QĐ-DKVN ngày 18 tháng 7 năm 2007 của Tập đoàn Dầu khí Việt Nam và Giấy chứng nhận đăng ký kinh doanh số 3500102710 cấp lần đầu ngày 17 tháng 01 năm 2007.

Tổng Công ty Khí Việt Nam - Công ty TNHH Một thành viên chính thức chuyển sang hoạt động dưới hình thức công ty cổ phần với tên gọi Tổng Công ty Khí Việt Nam - Công ty cổ phần theo Giấy chứng nhận đăng ký doanh nghiệp do Sở Kế hoạch và Đầu tư thành phố Hồ Chí Minh cấp ngày 16 tháng 5 năm 2011 với vốn điều lệ là 18.950 tỷ đồng.

Trụ sở chính của Tổng Công ty đặt tại Tòa nhà PV GAS Tower, số 673 đường Nguyễn Hữu Thọ, xã Phước Kiển, huyện Nhà Bè, thành phố Hồ Chí Minh, Việt Nam.

Tại ngày 31 tháng 12 năm 2011, Tổng Công ty có các công ty con sau:

- Công ty Cổ phần Kinh doanh Khí hóa lỏng Miền Nam (gọi tắt là “PVGAS South”)
- Công ty Cổ phần Kinh doanh Khí hóa lỏng Miền Bắc ( gọi tắt là “PVGAS North”)
- Công ty Cổ phần Phân phối Khí thấp áp Dầu khí Việt Nam (gọi tắt là “PVGAS D”)
  
- Công ty Cổ phần Đầu tư và Xây lắp Khí (gọi tắt là “PVID”)
- Công ty Cổ phần Thể thao Văn hóa Dầu khí (gọi tắt là “PSCC”)
- Công ty Cổ phần Bình khí Dầu khí Việt Nam (gọi tắt là “PV Cylinder”)
- Công ty Cổ phần Sản xuất Ống thép Dầu khí Việt Nam (gọi tắt là “PV Pipe”).

##### **Hoạt động chính**

Ngành nghề kinh doanh của Tổng Công ty bao gồm: thu gom, vận chuyển, tàng trữ khí và sản phẩm khí. Sản xuất khí đốt, phân phối nhiên liệu khí bằng đường ống chi tiết: Chế biến khí và sản phẩm khí. Bán buôn nhiên liệu rắn, lỏng, khí và các sản phẩm liên quan chi tiết: Tổ chức phân phối và kinh doanh các sản phẩm khí khô, khí LNG, CNG, LPG Condensate; Xuất nhập khẩu các sản phẩm khí khô, LNG, LPG, Condensate chế biến khí; tổ chức phân phối, kinh doanh các sản phẩm khí khô, khí LNG, CNG, LPG, Condensate. Hoạt động kiến trúc và tư vấn kỹ thuật liên quan chi tiết: Tư vấn đầu tư, thiết

kế xây dựng công trình công nghiệp cơ khí chế tạo. Giám sát công tác xây dựng và hoàn thiện công trình công nghiệp, dân dụng. Hoạt động xây dựng chuyên dụng khác chi tiết: Đầu tư xây dựng, quản lý vận hành, bảo dưỡng, sửa chữa các công trình, dự án khí và liên quan đến khí. Bán buôn chuyên doanh khác chưa được phân vào đâu chi tiết: Kinh doanh vật tư, thiết bị, hóa chất trong lĩnh vực chế biến và sử dụng khí và các sản phẩm khí, nhập vật tư, thiết bị và phương tiện phục vụ ngành khí. Kinh doanh bất động sản, quyền sử dụng đất thuộc chủ sở hữu, chủ sử dụng hoặc đi thuê chi tiết: Kinh doanh dịch vụ kho bãi, cảng. Kinh doanh bất động sản. Đầu tư cơ sở hạ tầng hệ thống phân phối sản phẩm khí khô, khí lỏng từ khâu nguồn từ cung cấp đến khâu phân phối bán buôn, bán lẻ. Nghiên cứu và phát triển thực nghiệm khoa học tự nhiên và kỹ thuật chi tiết: Nghiên cứu ứng dụng trong lĩnh vực khí, cải tạo công trình khí. Cung cấp dịch vụ trong lĩnh vực khí, cải tạo, bảo dưỡng, sửa chữa động cơ, lắp đặt thiết bị chuyển đổi cho phương tiện giao thông vận tải và nông lâm ngư nghiệp sử dụng nhiên liệu khí. Vận tải hàng hóa bằng đường bộ chi tiết: Dịch vụ vận tải và các phương tiện có sử dụng nhiên liệu khí, vận chuyển sản phẩm khí (kinh doanh dịch vụ vận chuyển các sản phẩm khí).

**Đặc điểm hoạt động của doanh nghiệp trong năm tài chính có ảnh hưởng đến báo cáo tài chính.**

Từ ngày 16.5.2011 chính thức chuyển từ Cty TNHH nhà nước một thành viên sang thành công ty cổ phần.

## **II- Kỳ kế toán, đơn vị tiền tệ sử dụng trong kế toán**

- 1- Kỳ kế toán bắt đầu từ ngày 01/01 kết thúc vào ngày 31/12.
- 2- Đơn vị tiền tệ sử dụng trong kế toán: Đồng Việt Nam (VNĐ).

## **III- Chuẩn mực và chế độ kế toán áp dụng**

1- Chế độ kế toán áp dụng: Chế độ kế toán doanh nghiệp ban hành theo QĐ số 15/2006/QĐ-BTC ngày 20/03/2006.

2- Tuyên bố về việc tuân thủ Chuẩn mực kế toán và Chế độ kế toán:

Tổng Công ty đảm bảo rằng sổ sách kế toán được ghi chép đầy đủ, phản ánh chính xác tình hình tài chính của Tổng Công ty tại mọi thời điểm và đảm bảo tuân thủ các Chuẩn mực kế toán Việt Nam, Chế độ kế toán nghiệp ban hành theo QĐ số 15/2006/QĐ-BTC ngày 20/03/2006 và các quy định hiện hành khác về kế toán tại Việt nam.

3- Hình thức kế toán áp dụng tại PVGAS là hình thức kế toán Chứng từ ghi sổ.

## **IV- Các chính sách kế toán áp dụng**

1- Nguyên tắc ghi nhận các khoản tiền và các khoản tương đương tiền:

- Tiền bao gồm tiền mặt và tiền gửi không kỳ hạn. Các khoản tiền gửi ngắn hạn với thời hạn dưới 90 ngày được ghi nhận trong khoản mục tiền và các khoản tương đương tiền .

- Nguyên tắc và phương pháp chuyển đổi các đồng tiền khác ra đồng tiền sử dụng trong kế toán: Các nghiệp vụ phát sinh trong năm bằng ngoại tệ được chuyển đổi sang VNĐ theo tỷ giá bình quân liên ngân hàng tại ngày phát sinh nghiệp vụ. Số dư các tài sản và công nợ có gốc ngoại tệ tại ngày kết thúc niên độ được chuyển đổi sang VNĐ theo tỷ giá tại ngày kết thúc niên độ kế toán.





- 2 - Nguyên tắc ghi nhận hàng tồn kho:
- Nguyên tắc ghi nhận hàng tồn kho: Theo giá thực tế;
  - Phương pháp tính giá trị hàng tồn kho cuối kỳ: Được xác định theo phương pháp bình quân gia quyền;
  - Phương pháp hạch toán hàng tồn kho: Theo phương pháp kê khai thường xuyên.
  - Lập dự phòng giảm giá hàng tồn kho : Theo hướng dẫn tại thông tư 228/2009/TT-BTC ngày 7 tháng 12 năm 2009 về việc “Hướng dẫn chế độ trích lập và sử dụng các khoản dự phòng giảm giá hàng tồn kho, tồn thất các khoản đầu tư tài chính, nợ phải thu khó đòi và bảo hành sản phẩm, hàng hóa, công trình xây lắp tại doanh nghiệp”.

- 3 - Nguyên tắc ghi nhận và khấu hao TSCĐ và bất động sản đầu tư:
- Nguyên tắc ghi nhận TSCĐ hữu hình, TSCĐ vô hình:
  - Tài sản cố định được ghi nhận theo nguyên giá trừ giá trị hao mòn lũy kế. Nguyên giá tài sản cố định bao gồm giá mua và toàn bộ các chi phí liên quan khác liên quan trực tiếp đến việc đưa tài sản vào trạng thái sẵn sàng sử dụng.
  - Phương pháp khấu hao TSCĐ hữu hình, TSCĐ vô hình: Thực hiện theo Quyết định 203/2009/TT-BTC ngày 20/10/2009 của Bộ Tài Chính hướng dẫn chế độ quản lý, sử dụng và trích khấu hao tài sản cố định.
  - Tài sản cố định được khấu hao theo phương pháp đường thẳng dựa trên thời gian sử dụng ước tính. Tỷ lệ khấu hao cụ thể hàng năm như sau:

Tài sản	Tỷ lệ (%/năm)
Nhà cửa, vật kiến trúc	5 – 25
Máy móc thiết bị	3 – 20
Phương tiện vận tải	6 - 30
Thiết bị văn phòng	3 – 10
Các công trình khí	10 – 20
TSCĐ khác	5 – 20

- 4 - Nguyên tắc ghi nhận và khấu hao bất động sản đầu tư:
- Nguyên tắc ghi nhận bất động sản đầu tư;
  - Nguyên tắc và phương pháp khấu hao bất động sản đầu tư.
- 5 - Nguyên tắc ghi nhận các khoản đầu tư tài chính:
- Nguyên tắc ghi nhận các khoản đầu tư vào công ty con, công ty liên kết, đầu tư chứng khoán ngắn hạn, dài hạn : Được hạch toán theo phương pháp giá gốc.
  - Phương pháp lập dự phòng giảm giá đầu tư chứng khoán ngắn hạn, dài hạn.
- 6 - Nguyên tắc ghi nhận và vốn hóa các khoản chi phí đi vay :
- Nguyên tắc ghi nhận chi phí đi vay
  - Tỷ lệ vốn hóa chi phí đi vay được sử dụng để xác định chi phí đi vay được vốn hóa trong kỳ;
- 7 - Nguyên tắc ghi nhận và vốn hóa các khoản chi phí khác:
- Chi phí trả trước;

- Chi phí khác.
- Phương pháp phân bổ chi phí trả trước ;
- Phương pháp phân bổ lợi thế thương mại.

8 - Nguyên tắc ghi nhận chi phí phải trả :

- Công ty được phép trích trước Chi phí bảo dưỡng sửa chữa lớn vào giá thành khí ở mức 1% giá trị công trình theo công văn số 927/TC-TCDN ngày 15/03/2000 của Bộ Tài chính.

9- Nguyên tắc và phương pháp ghi nhận các khoản dự phòng phải trả:

10- Nguyên tắc ghi nhận vốn chủ sở hữu:

11- Nguyên tắc ghi nhận doanh thu:

Nguyên tắc ghi nhận doanh thu bán hàng, doanh thu cung cấp dịch vụ và doanh thu hoạt động tài chính: Doanh thu được ghi nhận khi hàng hoá đã giao, chuyển quyền sở hữu cho người mua và hóa đơn bán hàng được phát hành.

Đối với hoạt động bán khí và vận chuyển khí Nam Côn Sơn cho các Hộ tiêu thụ là Tổng Công ty Điện lực Việt Nam, Nhà máy điện BOT Phú Mỹ 2 và Phú Mỹ 3 thông qua các Hợp đồng bán khí Nam Côn Sơn (GSA), các Hộ tiêu thụ có trách nhiệm bao tiêu và thanh toán cho Công ty một lượng khí tối thiểu (đã xác định trong GSA), theo đó lượng khí tối thiểu các Hộ tiêu thụ chưa nhận đủ sẽ được ghi nhận vào *Doanh thu nhận trước* và sẽ được kết chuyển dần vào doanh thu bán hàng khi sản lượng khí tiêu thụ thực tế vượt sản lượng khí bao tiêu tối thiểu của các Chủ hộ tiêu thụ.

12- Nguyên tắc và phương pháp ghi nhận chi phí hoạt động tài chính

13- Nguyên tắc và phương pháp ghi nhận chi phí thuế thu nhập doanh nghiệp hiện hành, chi phí thuế thu nhập doanh nghiệp hoãn lại.

14- Các nghiệp vụ dự phòng rủi ro hối đoái.

15- Các nguyên tắc và phương pháp kế toán khác.

**V- Các sự kiện hoặc giao dịch trọng yếu trong kỳ kế toán giữa niên độ**

**V.Thông tin bổ sung cho các khoản mục trình bày trong Bảng cân đối kế toán**

	(ĐVT : VNĐ)	
	Cuối năm	Đầu năm
<b>1,Tiền và các khoản tương đương tiền</b>		
- Tiền mặt	18,176,431,924	15,669,406,599
- Tiền gửi ngân hàng	3,353,462,995,731	2,453,746,469,267
- Tiền đang chuyển	242,643,408	494,042,839
- Các khoản tương đương tiền	7,398,383,333,333	7,575,290,289,313
<b>Cộng</b>	<b>10,770,265,404,396</b>	<b>10,045,200,208,018</b>

	Cuối năm	Đầu năm
<b>2,Các khoản đầu tư tài chính ngắn hạn :</b>		
- Chứng khoán đầu tư ngắn hạn :	3,100,000,000	
- Đầu tư ngắn hạn khác :	769,555,375,000	317,329,590,057
- Dự phòng giảm giá đầu tư ngắn hạn :	-550,000,000	
<b>Cộng</b>	<b>772,105,375,000</b>	<b>317,329,590,057</b>

	Cuối năm	Đầu năm
<b>3,Các khoản phải thu ngắn hạn khác :</b>		
- Phải thu về cổ phần hóa :	0	0
- Phải thu về cổ tức và lợi nhuận được chia :	0	
- Phải thu người lao động :	0	
- Phải thu khác :	585,470,495,863	576,915,982,111
<b>Cộng</b>	<b>585,470,495,863</b>	<b>576,915,982,111</b>

	Cuối năm	Đầu năm
<b>4, Hàng tồn kho :</b>		
- Hàng mua đang đi trên đường :	16,167,315,938	46,379,441,072
- Nguyên liệu, vật liệu :	549,893,247,169	546,017,332,265
- Công cụ, dụng cụ :	34,056,341,708	35,756,779,421
- Chi phí SXKD dở dang :	135,898,447,851	21,157,667,225
- Thành phẩm :	124,984,380,578	58,760,517,432
- Hàng hóa :	516,975,418,753	408,459,694,001
- Hàng gửi đi bán :	0	
- Hàng hóa kho bảo thuế :	0	
- Hàng hóa bất động sản :	0	
<b>Cộng giá gốc hàng tồn kho</b>	<b>1,377,975,151,997</b>	<b>1,116,531,431,416</b>

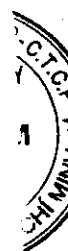
\* Giá trị ghi sổ của hàng tồn kho dùng để thế chấp, cầm cố đảm bảo các khoản nợ phải trả:

\* Giá trị hoàn nhập dự phòng giảm giá hàng tồn kho trong năm:.....

\* Các trường hợp hoặc sự kiện dẫn đến phải trích thêm hoặc hoàn nhập dự phòng giảm giá hàng tồn kho :

	Cuối năm	Đầu năm
<b>5- Thuế và các khoản phải thu Nhà nước :</b>		
- Thuế thu nhập doanh nghiệp nộp thừa :	0	
- Các khoản khác phải thu Nhà nước :	30,636,842,527	35,267,267,043

<b>Cộng</b>	<b>30,636,842,527</b>	<b>35,267,267,043</b>
<b>6- Phải thu dài hạn nội bộ :</b>	<b>Cuối năm</b>	<b>Đầu năm</b>
- Cho vay dài hạn nội bộ	0	
- Phải thu dài hạn nội bộ khác	0	
<b>Cộng</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>7- Phải thu dài hạn khác :</b>	<b>Cuối năm</b>	<b>Đầu năm</b>
- Ký cược, ký quỹ dài hạn	0	
- Các khoản tiền nhận uỷ thác	0	
- Cho vay không có lãi	0	
- Phải thu dài hạn khác	310,965,000	4,271,313,000
<b>Cộng</b>	<b>310,965,000</b>	<b>4,271,313,000</b>
<b>8- Tăng, giảm TSCĐ hữu hình :</b> (Phụ lục 01 đính kèm)	<b>Cuối năm</b>	<b>Đầu năm</b>
<b>9- Tăng, giảm TSCĐ thuê tài chính :</b> (Phụ lục 02 đính kèm)		
<b>10- Tăng, giảm TSCĐ vô hình :</b> (Phụ lục 03 đính kèm)		
<b>11- Chi phí XDCB dở dang :</b>	<b>Cuối năm</b>	<b>Đầu năm</b>
Tổng số chi phí XDCB dở dang :	<b>4,459,283,702,976</b>	<b>4,327,068,647,598</b>
Trong đó : Những công trình lớn :		
+ DA đường ống dẫn khí lô B ô Môn	164,505,330,445	164,505,330,445
+ DA chung cư C2 Chí Linh	46,438,795,278	46,438,795,278
+ DA kho LPG lạnh	837,036,683,776	726,034,786,968
+ Công trình Hải sư trắng/Tê giác trắng	682,191,955,882	678,769,567,041
+ DA kho cảng nhập khẩu LNG Sơn Mỹ	117,923,629,808	95,032,151,310
+ DA đường ống dẫn khí NCS2	131,986,568,382	124,917,169,830
+ Nhà máy xử lý khí Cà Mau	26,359,478,437	24,366,339,348
+ DA đường ống thu gom và v/c khí Đại Hùng - NCS2	16,425,233,820	
+ Dự án đầu tư nâng công suất cầu cảng PV Gas	0	89,054,416,608
+ Công trình CNG cho xe ô tô	15,577,469,795	25,964,412,486
+ Dự án dây chuyền cấp khí cho nhà máy Đạm Cà Mau	41,435,193,091	40,142,631,634
+ DA nhà máy sản xuất ống thép dầu khí	1,986,879,489,775	1,988,240,629,620
+ Công trình Hệ thống phân phối Khí Thấp Áp	234,256,925,069	234,256,925,069
+ Các công trình khác	158,266,949,418	89,345,491,961
<b>12- Tăng giảm bất động sản đầu tư :</b>		
<b>13- Đầu tư dài hạn khác :</b>	<b>Cuối năm</b>	<b>Đầu năm</b>



- Đầu tư cổ phiếu	393,071,635,736	393,071,635,736
- Đầu tư trái phiếu	0	
- Đầu tư tín phiếu, kỳ phiếu	0	
- Cho vay dài hạn	0	
- Đầu tư dài hạn khác	455,025,720,000	499,067,180,000
<b>Cộng</b>	<b>848,097,355,736</b>	<b>892,138,815,736</b>

<b>14- Chi phí trả trước dài hạn :</b>	<b>Cuối năm</b>	<b>Đầu năm</b>
- Chi phí trả trước về thuê hoạt động TSCĐ	0	
- Chi phí thành lập doanh nghiệp	0	
- Chi phí nghiên cứu có giá trị lớn	0	
- Chi phí cho giai đoạn triển khai không đủ tiêu chuẩn ghi nhận là TSCĐ vô hình :	0	
- Lợi thế kinh doanh	1,933,564,827,520	2,161,043,042,522
- Chi phí trả trước dài hạn khác	855,981,941,402	821,041,898,291
<b>Cộng</b>	<b>2,789,546,768,922</b>	<b>2,982,084,940,813</b>

<b>15- Vay và nợ ngắn hạn</b>	<b>Cuối năm</b>	<b>Đầu năm</b>
- Vay ngắn hạn	276,921,659,756	305,474,786,062
- Nợ dài hạn đến hạn trả	2,059,500,545,651	2,561,429,798,251
<b>Cộng</b>	<b>2,336,422,205,407</b>	<b>2,866,904,584,313</b>

<b>16- Thuế và các khoản phải nộp Nhà nước</b>	<b>Cuối năm</b>	<b>Đầu năm</b>
- Thuế giá trị gia tăng	263,377,207,588	279,879,102,281
- Thuế Tiêu thụ đặc biệt	1,095,342,676	2,774,432,954
- Thuế xuất, nhập khẩu	32,776,450,295	800,149,771
- Thuế TNDN	441,760,446,817	302,602,639,316
- Thuế thu nhập cá nhân	6,456,770,051	10,021,047,535
- Thuế tài nguyên	0	
- Thuế nhà đất và tiền thuê đất	0	
- Các loại thuế khác	6,731,058,956	673,894,054
- Các khoản phí, lệ phí và các khoản phải nộp khác	0	
<b>Cộng</b>	<b>752,197,276,383</b>	<b>596,751,265,911</b>

<b>17- Chi phí phải trả</b>	<b>Cuối năm</b>	<b>Đầu năm</b>
- Trích trước chi phí tiền lương trong thời gian nghỉ phép	0	
- Chi phí sửa chữa lớn TSCĐ	314,162,381,182	319,105,061,920
- Chi phí trong thời gian ngừng kinh doanh	0	
- Chi phí Accrued của NĐH Nam Côn Sơn phân bổ	41,331,418,473	43,857,915,342
- Chi phí phải trả khác	730,219,146,892	680,020,600,332
<b>Cộng</b>	<b>1,085,712,946,547</b>	<b>1,042,983,577,594</b>

<b>18- Các khoản phải trả, phải nộp ngắn hạn khác</b>	<b>Cuối năm</b>	<b>Đầu năm</b>
- Tài sản thừa chờ xử lý	15,388,048,935	15,039,203,070

- Kinh phí công đoàn	2,806,064,375	
- Bảo hiểm xã hội	575,738,167	
- Bảo hiểm y tế	135,090,894	
- Phải trả về cổ phần hóa	2,793,932,000	2,068,800,000
- Nhận ký quỹ, ký cược ngắn hạn	111,289,260	
- Doanh thu chưa thực hiện	353,947,562,148	
- Các khoản phải trả, phải nộp khác	1,100,382,768,290	1,263,593,750,483
<b>Cộng</b>	<b>1,476,140,494,069</b>	<b>1,280,701,753,553</b>
<b>19- Phải trả dài hạn nội bộ</b>	<b>Cuối năm</b>	<b>Đầu năm</b>
- Phải trả dài hạn nội bộ về cấp vốn	44,264,383,269	44,264,383,269
- Phải trả dài hạn nội bộ khác	0	0
<b>Cộng</b>	<b>0</b>	<b>44,264,383,269</b>
<b>20- Vay và nợ dài hạn</b>	<b>Cuối năm</b>	<b>Đầu năm</b>
a- Vay dài hạn	0	0
- Vay ngân hàng	8,213,068,785,076	8,149,810,808,499
- Vay đối tượng khác	0	0
- Trái phiếu phát hành	0	0
b- Nợ dài hạn	0	0
- Thuê tài chính	129,399,038,586	
- Nợ dài hạn khác	0	0
<b>Cộng</b>	<b>8,342,467,823,662</b>	<b>8,149,810,808,499</b>
<b>21- Tài sản thuế thu nhập hoãn lại và thuế thu nhập hoãn lại phải trả</b>	<b>Cuối năm</b>	<b>Đầu năm</b>
a- Tài sản thuế thu nhập hoãn lại :		
- Tài sản thuế thu nhập hoãn lại liên quan đến khoản chênh lệch tạm thời được khấu trừ	3,117,268,000	
- Tài sản thuế thu nhập hoãn lại liên quan đến khoản lỗ tính thuế chưa sử dụng	0	
- Tài sản thuế thu nhập hoãn lại liên quan đến khoản ưu đãi tính thuế chưa sử dụng	0	
- Khoản hoàn nhập tài sản thuế thu nhập hoãn lại đã được ghi nhận từ các năm trước	0	
<b>Tài sản thuế thu nhập hoãn lại :</b>	<b>0</b>	
b- Thuế thu nhập hoãn lại phải trả :	<b>0</b>	
- Thuế thu nhập hoãn lại phải trả phát sinh từ các khoản chênh lệch tạm thời chịu thuế	0	
- Khoản hoàn nhập thuế thu nhập hoãn lại phải trả đã được ghi nhận từ các năm trước	0	
- Thuế thu nhập hoãn lại phải trả :	<b>0</b>	

	0	
<b>22- Vốn chủ sở hữu :</b>	0	
a- Bảng đối chiếu biến động của vốn chủ sở hữu (Phụ lục 04 đính kèm)	0	
b- Chi tiết vốn đầu tư của chủ sở hữu	0	
- Vốn góp của Nhà nước	0	
- Vốn góp của các đối tượng khác	0	
<b>Cộng</b>	<b>0</b>	<b>0</b>

\* Giá trị trái phiếu đã chuyển thành cổ phiếu trong năm

\* Số lượng cổ phiếu quỹ

c- Các giao dịch về vốn với các chủ sở hữu và phân phối  
cổ tức, chia lợi nhuận

	Năm nay	Năm trước
- Vốn đầu tư của chủ sở hữu		
+ Vốn góp đầu năm	18,950,000,000,000	
+ Vốn góp tăng trong năm		0
+ Vốn góp giảm trong năm		0
+ Vốn góp cuối năm	18,950,000,000,000	
- Cổ tức, lợi nhuận đã chia		0
d- Cổ tức		0
- Cổ tức đã công bố sau ngày kết thúc kỳ kế toán năm :		0
+ Cổ tức đã công bố trên cổ phiếu phổ thông		0
+ Cổ tức đã công bố trên cổ phiếu ưu đãi		0
- Cổ tức của cổ phiếu ưu đãi lũy kế chưa ghi nhận		0

đ- Cổ phiếu

- Số lượng cổ phiếu đăng ký phát hành	1,895,000,000	
- Số lượng cổ phiếu đã bán ra công chúng	62,164,100	
+ Cổ phiếu phổ thông	62,164,100	
+ Cổ phiếu ưu đãi	0	
- Số lượng cổ phiếu được mua lại	0	
+ Cổ phiếu phổ thông	0	
+ Cổ phiếu ưu đãi	0	
- Số lượng cổ phiếu đang lưu hành	1,895,000,000	
+ Cổ phiếu phổ thông	1,895,000,000	
+ Cổ phiếu ưu đãi	0	
* Mệnh giá cổ phiếu đang lưu hành	10,000	

e- Các quỹ của doanh nghiệp

	Cuối năm	Đầu năm
- Quỹ đầu tư phát triển	358,011,156,258	357,653,653,654
- Quỹ dự phòng tài chính	456,841,647,905	456,640,566,558
- Quỹ khác thuộc vốn chủ sở hữu	214,429,579,255	214,429,579,255
<b>Cộng</b>	<b>1,029,282,383,418</b>	<b>1,028,723,799,467</b>

\* Mục đích trích lập và sử dụng các quỹ của doanh nghiệp :  
Theo Điều lệ của Tổng công ty

g- Thu nhập và chi phí, lãi hoặc lỗ được ghi nhận trực tiếp vào Vốn chủ sở hữu theo quy định của các chuẩn mực kế toán cụ thể :

	Cuối năm	Đầu năm
-		
-		
<b>23- Nguồn kinh phí</b>		
- Nguồn kinh phí sự nghiệp được cấp trong năm	645,000,000	
- Chi sự nghiệp	0	
- Nguồn kinh phí còn lại cuối năm	0	
- Nguồn kinh phí hình thành TSCĐ	1,746,920,863	1,926,251,500
<b>Cộng</b>	<b>2,391,920,863</b>	<b>1,926,251,500</b>
<b>24- Tài sản thuê ngoài</b>	0	
(1) - Giá trị tài sản thuê ngoài	0	
- TSCĐ thuê ngoài	0	
- Tài sản khác thuê ngoài	0	
(2) - Tổng số tiền thuê tối thiểu trong tương lai của hợp đồng thuê hoạt động tài sản không huỷ ngang theo các thời hạn :		
- Từ 1 năm trở xuống	0	
- Trên 1 năm đến 5 năm	0	
- Trên 5 năm	0	

#### VI. Thông tin bổ sung cho các khoản mục trình bày trong Báo cáo kết quả hoạt động kinh

	Năm nay	Năm trước
<b>25- Tổng doanh thu bán hàng và cung cấp dịch vụ (mã số 01)</b>		
- Doanh thu bán hàng	17,763,377,737,040	
- Doanh thu cung cấp dịch vụ	649,380,261,975	
- Doanh thu hợp đồng xây dựng (đối với doanh nghiệp có hoạt động xây lắp)	43,744,776,456	
+ Doanh thu của hợp đồng xây dựng được ghi nhận trong kỳ	0	
+ Tổng doanh thu lũy kế của hợp đồng xây dựng được ghi nhận đến thời điểm lập báo cáo tài chính	0	
<b>Cộng</b>	<b>18,456,502,775,471</b>	<b>0</b>
<b>26- Các khoản giảm trừ doanh thu (Mã số 02) :</b>	<b>Năm nay</b>	<b>Năm trước</b>
- Chiết khấu thương mại	0	
- Giảm giá hàng bán	3,608,579,995	
- Hàng bán bị trả lại	0	
- Thuế GTGT phải nộp (phương pháp trực tiếp)	0	
- Thuế tiêu thụ đặc biệt	5,533,071,893	
- Thuế xuất khẩu	0	
<b>Cộng</b>	<b>9,141,651,888</b>	<b>0</b>



27- Doanh thu thuần về bán hàng và cung cấp dịch vụ (Mã số 10)	Năm nay	Năm trước
- Doanh thu thuần trao đổi sản phẩm, hàng hóa	17,797,980,861,608	
- Doanh thu thuần trao đổi dịch vụ	649,380,261,975	0
<b>Cộng</b>	<b>18,447,361,123,583</b>	<b>0</b>
28- Giá vốn hàng bán (Mã số 11)	Năm nay	Năm trước
- Giá vốn của hàng hóa đã bán	13,290,739,484,002	
- Giá vốn của thành phẩm đã bán	1,250,338,435,723	
- Giá vốn của dịch vụ đã cung cấp	336,718,098,227	
- Giá trị còn lại, chi phí nhượng bán, thanh lý của BĐS đầu tư đã bán	0	
- Chi phí kinh doanh BĐS đầu tư	0	
- Hao hụt mất mát hàng tồn kho	0	
- Các khoản chi phí vượt mức bình thường	0	
- Dự phòng giảm giá hàng tồn kho	6,624,208,374	
<b>Cộng</b>	<b>14,884,420,226,326</b>	<b>0</b>
29- Doanh thu hoạt động tài chính (Mã số 21)	Năm nay	Năm trước
- Lãi tiền gửi, tiền cho vay	246,615,558,259	
- Lãi đầu tư trái phiếu, kỳ phiếu, tín phiếu		
- Cổ tức, lợi nhuận được chia		
- Lãi bán ngoại tệ		
- Lãi chênh lệch tỷ giá đã thực hiện	7,209,753,106	
- Lãi chênh lệch tỷ giá chưa thực hiện	93,962,063	
- Lãi bán hàng trả chậm		
- Doanh thu hoạt động tài chính khác	4,702,437,451	
<b>Cộng</b>	<b>258,621,710,879</b>	<b>0</b>
30- Chi phí tài chính (Mã số 22)	Năm nay	Năm trước
- Lãi tiền vay	148,532,555,039	
- Chiết khấu thanh toán, lãi bán hàng trả chậm	0	
- Lỗ do thanh lý các khoản đầu tư ngắn hạn, dài hạn	0	
- Lỗ bán ngoại tệ	0	
- Lỗ chênh lệch tỷ giá đã thực hiện	21,439,752,740	
- Lỗ chênh lệch tỷ giá chưa thực hiện	26,692,544	
- Dự phòng giảm giá các khoản đầu tư ngắn hạn, dài hạn	0	
- Chi phí tài chính khác	3,027,193,277	
<b>Cộng</b>	<b>173,026,193,600</b>	<b>0</b>
	Năm nay	Năm trước

<b>31- Chi phí thuế thu nhập doanh nghiệp hiện hành (Mã số 51)</b>	<b>504,403,623,326</b>		
- Chi phí thuế thu nhập doanh nghiệp hiện hành tính trên thu nhập chịu thuế năm hiện hành		0	
- Điều chỉnh chi phí thuế thu nhập doanh nghiệp của các năm trước vào chi phí thuế thu nhập hiện hành năm nay		0	
- Tổng chi phí thuế thu nhập doanh nghiệp hiện hành	552,654,219,729		
	Năm nay	Năm trước	
<b>32- Chi phí thuế thu nhập doanh nghiệp hoãn lại (Mã số 52)</b>	<b>0</b>		<b>0</b>
- Chi phí thuế thu nhập doanh nghiệp hoãn lại phát sinh từ các khoản chênh lệch tạm thời phải chịu thuế	0		
- Chi phí thuế thu nhập doanh nghiệp hoãn lại phát sinh từ việc hoàn nhập tài sản thuế thu nhập hoãn lại	0		
- Thu nhập thuế thu nhập doanh nghiệp hoãn lại phát sinh từ các khoản chênh lệch tạm thời được khấu trừ	0		
- Thu nhập thuế thu nhập doanh nghiệp hoãn lại phát sinh từ các khoản lỗ tính thuế và ưu đãi thuế chưa sử dụng	0		
- Thu nhập thuế thu nhập doanh nghiệp hoãn lại phát sinh từ việc hoàn nhập thuế thu nhập hoãn lại phải trả	0		
- Tổng chi phí thuế TNDN hoãn lại			
<b>33- Chi phí sản xuất kinh doanh theo yếu tố</b>	<b>Năm nay</b>	<b>Năm trước</b>	
- Chi phí nguyên liệu, vật liệu	13,425,060,181,505		
- Chi phí nhân công	132,152,229,187		
- Chi phí khấu hao tài sản cố định	699,558,736,548		
- Chi phí dịch vụ mua ngoài	223,431,509,542		
- Chi phí khác bằng tiền	570,158,145,935		
<b>Cộng</b>	<b>15,050,360,802,717</b>		<b>0</b>

**VII. Thông tin bổ sung cho các khoản mục trình bày trong báo cáo lưu chuyển tiền tệ :**

34- Các giao dịch không bằng tiền ảnh hưởng đến báo cáo lưu chuyển tiền tệ và các khoản tiền do doanh nghiệp nắm giữ nhưng không được sử dụng :

a- Mua tài sản bằng cách nhận các khoản nợ liên quan trực tiếp hoặc thông qua nghiệp vụ cho thuê tài chính

- Mua doanh nghiệp không qua phát hành cổ phiếu
- Chuyển nợ thành vốn chủ sở hữu

b- Mua và thanh lý công ty con hoặc đơn vị kinh doanh khác được mua hoặc thanh lý;

- Tổng giá trị mua hoặc thanh lý
- Phần giá trị mua hoặc thanh lý được thanh toán bằng tiền và các khoản tương đương tiền
- Số tiền và các khoản tương đương tiền thực có trong công ty con hoặc đơn vị kinh doanh khác được mua hoặc thanh lý



- Phần giá trị tài sản (tổng hợp theo từng loại tài sản) và nợ phải trả không phải là tiền và các khoản tương đương tiền trong công ty con hoặc đơn vị kinh doanh khác được mua hoặc thanh lý trong kỳ

c- Trình bày giá trị và lý do của các khoản tiền và tương đương tiền lớn do doanh nghiệp nắm giữ nhưng không được sử dụng do có sự hạn chế của pháp luật hoặc các ràng buộc khác mà doanh nghiệp phải thực hiện

#### VIII. Những thông tin khác :

1- Những khoản nợ tiềm tàng, khoản cam kết và những thông tin tài chính khác :

2- Những sự kiện phát sinh sau ngày kết thúc kỳ kế toán năm :

3- Thông tin về các bên liên quan :

Trong kỳ, Tổng công ty đã có các giao dịch chủ yếu sau với các bên liên quan :

	Năm nay	Năm trước
<b>Bán hàng :</b>	<b>6,016,257,066,949</b>	<b>0</b>
Tổng Công ty Phân bón và hóa chất Dầu khí - CTCP (PVFCCo)	397,997,722,604	
Tổng Công ty Điện lực Dầu khí Việt Nam (PVPower)	4,330,590,348,924	
Tổng Công ty Dầu Việt Nam (PVOil)	66,361,229,317	
Tổng Công ty Thăm dò Khai thác Dầu khí (PVEP)	311,664,847,486	
Tổng Công ty CP Vận tải Dầu khí (PVTrans)	195,398,393,174	
Công ty TNHH MTV Phân bón Dầu khí Cà Mau (PVCFC)	482,855,622,598	
Tổng Công ty Tư vấn Thiết kế Dầu khí - CTCP (PVE)	9,170,793,374	
Công ty TNHH MTV Lọc hóa dầu Bình Sơn (BSR)	18,497,407,188	
Công ty CP hóa dầu sơ sợi dầu khí (PV-TEX)	23,566,271,660	
Tổng Công ty CP Dịch vụ Kỹ thuật Dầu khí Việt Nam (PTSC)	179,666,494,220	
Tổng Công ty CP Xây lắp Dầu khí Việt Nam (PVC)	444,981,858	
Tổng Công ty Công nghệ năng lượng Dầu khí Việt Nam - CTCP (EIC)	42,954,546	
	Năm nay	Năm trước
<b>Mua hàng :</b>	<b>6,544,229,375,544</b>	<b>0</b>
Tổng Công ty CP Xây lắp Dầu khí Việt Nam (PVC)	55,283,704,172	
Tổng Công ty Tư vấn Thiết kế Dầu khí - CTCP (PVE)	777,126,214	
Cơ quan Tập đoàn	860,167,886,126	
Tổng Công ty Thăm dò Khai thác Dầu khí (PVEP)	2,819,390,507,126	
Công ty TNHH MTV Lọc hóa dầu Bình Sơn (BSR)	2,761,256,022,401	

Tổng Công ty Dầu Việt Nam (PVOil)	1,895,979,905		
Trường Cao đẳng nghề Dầu khí (PVMTC)	257,000,000		
Tổng Công ty CP Vận tải Dầu khí (PVTrans)	34,918,018,251		
Công ty CP PVI	3,685,722,040		
Tổng Công ty Công nghệ năng lượng Dầu khí Việt Nam - CTCP (EIC)	772,989,265		
Tổng Công ty CP Dịch vụ tổng hợp dầu khí (Petrosetco)	771,229,794		
Tổng Công ty Điện lực Dầu khí Việt Nam (PVPower)	12,058,200		
Viện Dầu khí Việt Nam (VPI)	4,646,375,975		
Tổng công ty Tài chính CP Dầu Khí (PVFC)	394,756,075		
	<b>Năm nay</b>	<b>Năm trước</b>	
<b>Các khoản phải thu :</b>	<b>6,867,249,831,131</b>		<b>0</b>
Tổng Công ty Điện lực Dầu khí Việt Nam (PVPower)	5,590,315,897,985		
Công ty TNHH MTV Phân bón Dầu khí Cà Mau (PVCFC)	545,035,999,303		
Tổng Công ty Dầu Việt Nam (PVOil)	16,121,121		
Tổng Công ty CP Vận tải Dầu khí (PVTrans)	108,361,430,115		
Tổng Công ty Phân bón và hóa chất Dầu khí - CTCP (PVFCCo)	269,964,544,817		
Công ty CP PVI	44,716,179		
Tổng Công ty CP Xây lắp Dầu khí Việt Nam (PVC)	214,117,965,337		
Tổng Công ty Tư vấn Thiết kế Dầu khí - CTCP (PVE)	43,482,023,769		
Tổng Công ty Công nghệ năng lượng Dầu khí Việt Nam - CTCP (EIC)	843,916,436		
Viện Dầu khí Việt Nam (VPI)	241,391,000		
Tổng Công ty CP Dịch vụ Kỹ thuật Dầu khí Việt Nam (PTSC)	83,734,947,860		
Công ty CP Dịch vụ Bảo vệ An ninh Dầu khí Việt Nam (PVSecurity)	6,000,000,000		
Tổng Công ty CP Dịch vụ tổng hợp dầu khí (Petrosetco)	5,090,877,209		
	<b>Năm nay</b>	<b>Năm trước</b>	
<b>Các khoản phải trả :</b>	<b>4,740,377,176,771</b>		<b>0</b>
Cơ quan Tập đoàn	379,090,537,339		
Tổng Công ty CP Dịch vụ tổng hợp dầu khí (Petrosetco)	7,168,372,400		
Tổng Công ty CP Xây lắp Dầu khí Việt Nam (PVC)	115,762,203,262		
Tổng Công ty Dầu Việt Nam (PVOil)	2,447,351,909		

Trường Cao đẳng nghề Dầu khí (PVMTC)	260,000,000
Tổng Công ty Công nghệ năng lượng Dầu khí Việt Nam - CTCP (EIC)	446,995,625
Tổng Công ty Thăm dò Khai thác Dầu khí (PVEP)	2,480,729,632,901
Tổng Công ty Phân bón và hóa chất Dầu khí - CTCP (PVFCCo)	872,499,868
Công ty TNHH MTV Lọc hóa dầu Bình Sơn (BSR)	1,614,474,356,780
Tổng Công ty CP Vận tải Dầu khí (PVTrans)	14,322,547,578
Công ty CP Dịch vụ Bảo vệ An ninh Dầu khí Việt Nam (PVSecurity)	2,666,371,517
Công ty CP PVI	758,229,493
Viện Dầu khí Việt Nam (VPI)	5,913,680,802
Tổng Công ty CP Dịch vụ Kỹ thuật Dầu khí Việt Nam (PTSC)	114,612,227,300
Tổng Công ty Tư vấn Thiết kế Dầu khí - CTCP (PVE)	852,169,997

**Các khoản ủy thác đầu tư :**

- Tổng công ty Tài chính CP Dầu Khí (PVFC) 745,921,560,000

**Các khoản vay :**

- Tổng công ty Tài chính CP Dầu Khí (PVFC) 2,052,594,925,752

4- Trình bày tài sản, doanh thu, kết quả kinh doanh theo bộ phận (theo lĩnh vực kinh doanh hoặc khu vực địa lý) theo quy định của Chuẩn mực kế toán số 28 "Báo cáo bộ phận"

5- Thông tin so sánh (những thay đổi về thông tin trong báo cáo tài chính của các niên độ kế toán trước) : Tổng công ty Khí Việt Nam - CTCP chính thức chuyển thành công ty cổ phần kể từ ngày 16 tháng 5 năm 2011, do vậy BCTC cho kỳ hoạt động từ ngày 01 tháng 01 năm 2012 đến 31 tháng 03 năm 2012 không có số liệu so sánh.

6- Thông tin về hoạt động liên tục :

7- Những thông tin khác.

**LẬP BIỂU**

**Đặng Thị Hồng Yến**

**KẾ TOÁN TRƯỞNG**

**Mai Hữu Ngân**

Lập, ngày tháng năm 2012



**Đỗ Khang Ninh**

**TẦNG, GIẢM TÀI SẢN CÓ ĐỊNH HỮU HÌNH**

	Nhà cửa, vật kiến trúc VND	Máy móc, thiết bị VND	P.tiền vận tải, t.bị truyền dẫn VND	Thiết bị quản lý VND	Tài sản khác VND	Tổng cộng VND
<b>NGUYỄN GIÁ</b>						
Số dư đầu năm	1,246,555,211,017	1,279,357,099,105	467,424,192,723	105,715,040,506	24,356,325,058,686	27,455,376,602,037
Tặng trong kỳ	1,255,930,697,151	181,742,102,455	1,379,778,641	17,765,590,680	96,258,130,203	1,553,076,299,130
Mua sắm mới	1,333,906,115	48,087,332,611	1,379,778,641	3,639,390,863	48,861,512	54,489,269,742
XDCB (tạm) bàn giao (tự làm)	21,598,385,623	27,974,772,991	-	-	-	49,573,158,614
Phân loại lại	1,193,510,056,819	98,138,886,590	-	13,757,207,893	-	1,305,406,151,302
Tặng khác	39,488,348,594	7,541,110,263	-	368,991,924	96,209,268,691	143,607,719,472
Giảm trong kỳ	7,582,249,903	50,098,302,974	6,177,559,556	410,927,924	1,393,929,619,017	1,458,198,659,374
Điều chỉnh theo quyết toán	-	1,144,834,380	-	-	-	1,144,834,380
Phân loại lại	-	-	6,177,559,556	-	1,297,720,350,326	1,303,897,909,882
Điều chỉnh và khác	7,582,249,903	48,953,468,594	-	410,927,924	96,209,268,691	153,155,915,112
<b>Số dư cuối kỳ này</b>	<b>2,494,903,658,265</b>	<b>1,411,000,898,586</b>	<b>462,626,411,808</b>	<b>123,069,703,262</b>	<b>23,058,653,569,872</b>	<b>27,550,254,241,793</b>
<b>GIÁ TRỊ KHẤU HAO LUY KẾ</b>						
Số dư đầu năm	206,765,532,447	312,633,406,678	139,202,041,312	63,089,229,297	9,853,294,798,860	10,574,985,008,594
Tặng trong kỳ	636,350,886,802	173,911,815,438	46,164,224,656	14,708,034,250	593,588,674,877	1,464,723,636,023
Trích vào chi phí trong năm	55,567,613,798	52,429,165,612	23,987,166,872	5,791,205,024	580,520,191,720	718,295,343,026
Phân loại lại	573,142,017,517	121,482,649,826	22,177,057,784	8,549,509,421	-	725,351,234,548
Điều chỉnh và khác	7,641,255,487	-	-	367,319,805	13,068,483,157	21,077,058,449
Giảm trong kỳ	300,001	7,341,474,837	-	367,319,805	736,911,476,185	744,620,570,828
Phân loại lại	-	-	-	-	723,842,993,028	723,842,993,028
Điều chỉnh và khác	300,001	7,341,474,837	-	367,319,805	13,068,483,157	20,777,577,800
<b>Số dư cuối kỳ này</b>	<b>843,116,119,248</b>	<b>479,203,747,279</b>	<b>185,366,265,968</b>	<b>77,429,943,742</b>	<b>9,709,971,997,552</b>	<b>11,295,088,073,789</b>
<b>Giá trị còn lại tại ngày đầu năm</b>	<b>1,039,789,678,570</b>	<b>966,723,692,427</b>	<b>328,222,151,411</b>	<b>42,625,811,209</b>	<b>14,503,030,259,826</b>	<b>16,880,391,593,443</b>
<b>Giá trị còn lại tại ngày cuối kỳ</b>	<b>1,651,787,539,017</b>	<b>931,797,151,307</b>	<b>277,260,145,840</b>	<b>45,639,759,520</b>	<b>13,348,681,572,320</b>	<b>16,255,166,168,004</b>

**TĂNG, GIẢM TÀI SẢN CÓ ĐỊNH THUẾ TÀI CHÍNH**

	Máy móc, thiết bị VND	Phương tiện vận tải VND	Khác VND	Tổng cộng VND
<b>NGUYÊN GIÁ</b>				
Số dư đầu năm	231,840,991,977	1,521,235,000	-	233,362,226,977
Tăng trong kỳ	1,521,235,000	-	-	1,521,235,000
Thuế tài chính trong năm	-	-	-	-
Mua lại TSCĐ thuế tài chính	-	-	-	-
Tăng khác	1,521,235,000	-	-	1,521,235,000
Giảm trong kỳ	-	1,521,235,000	-	1,521,235,000
Trả lại TSCĐ thuế tài chính	-	-	-	-
Giảm khác	-	1,521,235,000	-	1,521,235,000
<b>Số dư cuối kỳ này</b>	<b>233,362,226,977</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>233,362,226,977</b>
<b>HAO MÒN LUY KẾ</b>				
Số dư đầu năm	14,940,035,187	1,113,068,086	-	16,053,103,273
Tăng trong kỳ	12,590,111,782	-	-	12,590,111,782
Khấu hao trong năm	11,477,043,696	-	-	11,477,043,696
Mua lại TSCĐ thuế tài chính	-	-	-	-
Tăng khác	1,113,068,086	-	-	1,113,068,086
Giảm trong kỳ	-	1,113,068,086	-	1,113,068,086
Trả lại TSCĐ thuế tài chính	-	-	-	-
Giảm khác	-	1,113,068,086	-	1,113,068,086
<b>Số dư cuối kỳ này</b>	<b>27,530,146,969</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>27,530,146,969</b>
<b>GIÁ TRỊ CÒN LẠI</b>				
Số dư đầu năm	216,900,956,790	408,166,914	-	217,309,123,704
Số dư cuối kỳ này	205,832,080,008	-	-	205,832,080,008

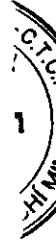
**TĂNG, GIẢM TSCĐ VỐ HÌNH**

	Quyền sử dụng đất VND	Phần mềm máy tính VND	Bản quyền sáng chế VND	Giấy phép và giấy phép nhượng quyền VND	Khác VND	Tổng cộng VND
<b>NGUYỄN GIÁ</b>						
Số dư đầu năm	255,488,312,570	16,029,664,639	1,464,370,376	4,288,007,246	68,800,000	277,339,154,931
Tăng trong kỳ	879,202,370	9,763,298,630	2,823,636,870	-	-	13,466,137,870
Mua trong năm	-	5,276,734,520	-	-	-	5,276,734,520
Tạo ra từ nội bộ doanh nghiệp	-	-	-	-	-	-
Tăng (giảm) do hợp nhất hoặc	-	-	-	-	-	-
Tăng khác	879,202,370	4,486,564,110	2,823,636,870	-	-	8,189,403,350
Giảm trong kỳ	-	5,365,766,480	-	2,823,636,870	-	8,189,403,350
Thanh lý, nhượng bán	-	-	-	-	-	-
Giảm khác	-	5,365,766,480	-	2,823,636,870	-	8,189,403,350
Số dư cuối kỳ này	256,367,515,040	20,427,196,789	4,288,007,246	1,464,370,376	68,800,000	282,615,889,451
<b>HAO MÒN LUY KẾ</b>						
Số dư đầu năm	431,751,135	10,484,735,928	241,874,797	-	17,200,000	11,175,561,860
Tăng trong kỳ	792,362,878	4,623,894,495	-	282,551,752	5,733,336	5,704,542,461
Khấu hao trong năm	164,352,883	1,069,866,730	-	40,676,955	5,733,336	1,280,629,904
Tăng (giảm) do hợp nhất hoặc	-	-	-	241,874,797	-	241,874,797
Tăng khác	628,009,995	3,554,027,765	-	-	-	4,182,037,760
Giảm trong kỳ	-	4,182,037,760	241,874,797	-	-	4,423,912,557
Thanh lý, nhượng bán	-	-	-	-	-	-
Giảm khác	-	4,182,037,760	241,874,797	-	-	4,423,912,557
Số dư cuối kỳ này	1,224,114,013	10,926,592,663	-	282,551,752	22,933,336	12,456,191,764
<b>GIÁ TRỊ CÒN LẠI</b>						
Số dư đầu năm	255,056,561,535	5,544,928,711	1,222,495,579	4,288,007,246	51,600,000	266,163,593,071
Số dư cuối kỳ này	255,143,401,027	9,500,604,126	4,288,007,246	1,181,818,624	45,866,664	270,159,697,687



**BẢNG ĐỐI CHIẾU BIẾN ĐỘNG VỐN CHỦ SỞ HỮU**

	Vốn đầu tư của chủ sở hữu VND	Thặng dư vốn cổ phần VND	Vốn khác của chủ sở hữu VND	Chênh lệch tỷ giá hối đoái VND	Quý đầu tư phát triển VND	Quý dự phòng tài chính VND	Quý khác thuộc vốn chủ sở hữu VND	Lợi nhuận sau thuế chưa phân phối VND	Tổng cộng VND
Số dư đầu năm	18,950,000,000,000		30,966,515,289	(71,056,425,756)	357,653,653,654	466,640,566,568	214,429,579,255	3,541,719,326,186	23,480,353,215,187
Tăng trong kỳ	75,689,323,026			31,041,034,880	179,526,935,895	34,868,088,293		2,753,877,019,304	3,075,002,401,398
Ngân sách cấp									
Phát hành cổ phiếu tăng vốn, nhận thêm vốn góp trong năm									
Các nghiệp vụ liên quan đến cổ phiếu quỹ									
Nhận tài sản từ các đơn vị ngoài Tập đoàn, tăng do hợp nhất									
Nhận tài sản từ các đơn vị trong Tập đoàn									
Tặng (giảm) do chênh lệch tỷ giá hối đoái				6,482,177,855					6,482,177,855
Chênh lệch đánh giá lại tài sản									
Điều chỉnh hồi tố									
Phân loại lại giữa các nguồn vốn, kết chuyển nguồn									
Lợi nhuận sau thuế							2,439,146,947,906		2,439,146,947,906
Trích từ lợi nhuận					1,239,770,692	951,458,590			2,191,229,282
Điều chỉnh và khác	75,689,323,026			24,558,857,025	178,287,165,203	33,916,629,703			627,182,046,355
Giảm trong kỳ	65,047,308,850		30,966,515,289	14,353,832,781	179,169,433,291	34,867,006,946			834,927,256,238
Ban giao cho các đơn vị khác ngoài tập đoàn, thanh lý công ty con									
Ban giao cho các đơn vị khác trong Tập đoàn									
Kết chuyển công trình hoàn thành									
Thanh lý, nhượng bán TSCĐ từ nguồn vốn									
Điều chỉnh theo các QĐ của HĐQT, Quyết toán CPH									
Chi tiêu theo quy định									
Chi trả cổ tức, phân phối lợi nhuận								1,895,099,913	1,895,099,913
Trích các quỹ trong biểu vốn								2,191,229,282	2,191,229,282
Điều chỉnh do biến động lợi ích cổ đông thiểu số trong kỳ								14,456,243,428	14,456,243,428
Trích các quỹ ngoài biểu vốn								60,738,435,642	60,738,435,642
Điều chỉnh và khác	65,047,308,850		30,966,515,289	14,353,832,781	179,169,433,291	34,867,006,946		431,442,150,816	755,646,247,973
Số dư cuối kỳ này	18,950,000,000,000	10,642,014,176	-	(54,369,223,656)	358,011,156,258	456,841,647,905	214,429,579,255	5,784,873,186,409	25,720,428,360,347



**TẬP ĐOÀN DẦU KHÍ QUỐC GIA VIỆT NAM**  
**Tổng Công ty Khí Việt Nam - CTCP (PVGas)**

**TÌNH HÌNH THỰC HIỆN NGHĨA VỤ VỚI NGÂN SÁCH**  
**(Từ 01-01-2012 đến 31-03-2012)**

Chi tiêu	Phải nộp tại đầu năm VND	Lũy kế từ đầu năm tới cuối kỳ này		Phải nộp tại cuối kỳ VND
		Số phải nộp và những điều chỉnh do hợp nhất VND	Số đã nộp VND	
<b>Thuế</b>	<b>561,483,998,868</b>	<b>1,788,223,097,176</b>	<b>1,628,146,662,188</b>	<b>721,560,433,856</b>
Thuế GTGT hàng bán nội địa	279,879,102,281	890,578,294,260	908,661,246,680	261,796,149,861
Thuế GTGT hàng nhập khẩu	-	213,989,295,303	214,854,787,265	(865,491,962)
Thuế tiêu thụ đặc biệt	2,774,432,954	6,628,414,569	8,307,504,847	1,095,342,676
Thuế xuất, nhập khẩu	(30,172,195,503)	69,658,249,621	64,497,886,917	(25,011,832,799)
Thuế thu nhập doanh nghiệp	302,602,639,316	543,872,992,085	373,927,943,986	472,547,687,415
Thuế TNCN	10,021,047,535	33,825,631,654	38,579,159,480	5,267,519,709
Thuế môn bài	(1,500,000)	26,000,000	24,500,000	-
Các loại thuế khác	(3,619,527,715)	29,644,219,684	19,293,633,013	6,731,058,956
<b>Các khoản phải nộp khác</b>	<b>-</b>	<b>3,000,000</b>	<b>3,000,000</b>	<b>-</b>
Các khoản khác	-	3,000,000	3,000,000	-
<b>Tổng cộng</b>	<b>561,483,998,868</b>	<b>1,788,226,097,176</b>	<b>1,628,149,662,188</b>	<b>721,560,433,856</b>